



Prüfbericht / Test report

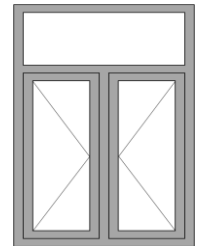
Fenster / Window

Luftschalldämmung / Airborne sound insulation

EN ISO 10140-2

Auftraggeber Client
STESGAL Bautischlerei und Fenster GmbH
Riedlingsdorfer Straße 2, 7400 Oberwart, Österreich

Identifikation Identification	Stesgal Kastenstockfenster		
Bezeichnung Designation	2-flg. Dreh-Fenster mit Oberlicht 2-leaf turn window with upper light		
Abmessungen Dimensions	Breite / Width		1100 mm
	Höhe / Height		2100 mm
Rahmenmaterial	Holz / Fichte Wood / Spruce		
Bautiefe Construction depth	Rahmen / Frame		292 mm
	Flügel / Casement		46 / 68 mm
Falzsystem Rebate System	Doppelfalz Double window rabbet		



Einstufung Prüfelement lt. Angabe Hersteller / Grading test element acc. to manufacturer

Akustik - Bewertung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen Acoustics - Rating of sound insulation in buildings and of building elements		EN ISO 717-1
Glasaufbau - Modifikationen / Glass structure - Modifications		R _w (C;C _{tr})
Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 1.0 8 und 4-16-4		52 (-1;-4) dB
Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 2.0 4/4 S und 4-16-4		52 (-1;-4) dB
Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 3.0 4/4 S und 6-14-4		53 (-1;-4) dB

Prüflabor Test laboratory	gbd Lab GmbH	Adresse Address	Römerstraße 5 5322 Hof bei Salzburg Austria
Akkreditierung Accreditation	Nr. 0270	Akkreditiert nach Accredited according to	EN ISO/IEC 17025
Benannte Stelle Notified Body	Nr. 2065	Bauproduktenverordnung Construction products regulation	(EU) Nr. 305/2011

Probennummer Specimen number	---	Probeneingang Specimens receipt	22.09.2022
Ort der Prüfung Test location	gbd Lab, Hof bei Salzburg	Prüfdatum Test date	23.09.2022
Normabweichung Deviation to standard	Gerade Prüföffnung Test opening straight		

Prüfstand Test bench	EN ISO 10140-5:2010+A1		Teil 5: Anforderungen an Prüfstände und Prüfeinrichtungen Part 5: Requirements for test facilities and equipment
	Aufbau Construction		Doppelschalige Stahlbetonwand; Trennfuge 50 mm Reinforced concrete wall double shell; isolation joint 50 mm
	Schalldämm-Maß Sound reduction index		Rw,max: 71 dB
	Volumen Volume	Box SA	190,8 m ³ ± 0,25%
		Box SB	155 m ³ ± 0,25%
	Prüföffnung Test opening		B: 1120 mm H: 2120 mm A: 2,3744 m ²

1 Aufgabenstellung / Task

Der auf Seite 1 genannte Auftraggeber beauftragte das Unternehmen gbd Lab GmbH mit folgenden Prüfungen am bereitgestellten Element:

Luftschalldämmung

Es wurden keine zusätzlichen Prüfungen gefordert.

The client, named on page 1, commissioned the company gbd Lab GmbH with the following testing of the provided element:

Airborne sound insulation

No additional tests were required.

2 Verwendungshinweise / Instructions for use

Dieser Prüfbericht dient zum Nachweis der oben genannten Eigenschaften für dieses Element. Dieser Prüfbericht umfasst nicht alle in der Produktnorm angeführten Leistungseigenschaften.

Diese Prüfung ermöglicht keine Aussage über weitere leistungs- und qualitätsbestimmende Eigenschaften der vorliegenden Konstruktion, insbesondere Witterungs- und Alterungserscheinungen wurden nicht berücksichtigt.

Nach Angaben des Herstellers stammt das Prüfelement aus der betriebseigenen Produktion und wurde vom Auftraggeber als repräsentatives Bauteil ausgewählt.

This test report is intended to demonstrate the above characteristics for this element.

This test report does not cover all the performance characteristics mentioned in the product standard. According to the manufacturer, the test element originates from the company's own production and was selected by the customer as a representative component.

This test does not allow any statement to be made about further performance and quality determining properties of the present construction, in particular weathering and ageing phenomena were not taken into account.

According to the manufacturer, the test element originates from the company's own production and was selected by the customer as a representative component.

3 Mitgeltende Normen / Applicable standards

3.1 Produktnorm / Product standard

EN 14351-1:2006+A2 2016-09	Fenster und Türen - Produktnorm, Leistungseigenschaften Teil 1: Fenster und Außentüren Windows and doors - Product standard, performance characteristics Part 1: Windows and external pedestrian doorsets
-------------------------------	--

3.2 Prüfnormen / Test standards

EN ISO 10140-5:2010+A1 2021-09	Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand Teil 5: Anforderungen an Prüfstände und Prüfeinrichtungen Acoustics - Laboratory measurement of sound insulation of building elements Part 5: Requirements for test facilities and equipment
-----------------------------------	--

EN ISO 10140-1 2021-05	Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand Teil 1: Anwendungsregeln für bestimmte Produkte Acoustics Laboratory measurement of sound insulation of building elements Part 1: Application rules for specific products
---------------------------	--

EN ISO 10140-2 2021-05	Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand Teil 2: Messung der Luftschalldämmung Acoustics Laboratory measurement of sound insulation of building elements Part 2: Measurement of airborne sound insulation
---------------------------	---

3.3 Klassifizierungsnormen / Classification standards

EN ISO 717-1 2020-12	Akustik - Bewertung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen Teil 1: Luftschalldämmung Acoustics - Rating of sound insulation in buildings and of building elements Part 1: Airborne sound insulation
-------------------------	---

4 Prüfgegenstand / Test object

Vom Auftraggeber wurden folgende Unterlagen zur Verfügung gestellt:

- Ansichtspläne
- Schnittzeichnungen
- Prüfkörperbeschreibung

Der Probenahmebericht kann den Kundenunterlagen entnommen werden. Eine vollständige Überprüfung auf sachliche Richtigkeit wurde nicht vorgenommen.

Following documents have been provided by the client:

- Elevation plans
- Sectional drawings
- Specimen description

The sampling report can be taken from the customer's documentation.

There has not been a complete verification for factual correctness.

5 Durchführung / Implementation

5.1 Einbau in den Prüfstand / Installation in the test bench

Der Probekörper wurde mit einem Abstand von 10 mm eingebaut. Die Fuge wurde mit Mineralwolle ausgefüllt und umlaufend abgedichtet. Der Einbau des Prüfkörpers erfolgte zwischen Empfangs- und Senderaum im Verhältnis von ca. 2:1 der Nischentiefe.

Prüfkörpermontage in den Prüfstand:
Prüfkörperklimatisierung

Auftraggeber
20±3°C und 50±25% rF ≥4 h

The test specimen was installed with a spacing of 10 mm. The joint was filled with mineral wool and sealed all around. The test specimen was installed between receiving and transmitting room in a ratio of approx. 2:1 of the niche depth.

The test specimen assembly in the test facility:
Test specimen climate conditioning

Client
20±3°C and 50±25% relative humidity; ≥ 4 h

5.2 Anwesende während der Prüfung / Persons present during the test

Prüfer / Examiner Walter Mahringer gbd Lab

Auftraggeber / Client Thomas Stesgal STESGAL Bautischlerei und Fenster GmbH
Thorsten Stesgal STESGAL Bautischlerei und Fenster GmbH

5.3 Prüfmittel / Test equipment

Bauakustikanalysator Building acoustic analyzer	NOR150	Norsonic	12 013
Schallgenerator Sound generator	NOR280	Norsonic	12 015
Mikrofon mit Vorverstärker SA Microphone with preamplifier SA	1209/21493	Norsonic	12 021
Mikrofon mit Vorverstärker SB Microphone with preamplifier SB	1209/21494	Norsonic	12 018
Schallkalibrator Sound calibrator	Type 1256	Norsonic	12 014
Mikrofonschwenkanlage SA Microphone swivel unit SA	NOR265	Norsonic	12 019
Mikrofonschwenkanlage SB Microphone swivel unit SB	NOR265	Norsonic	12 016
Dodekaeder Lautsprecher SA Dodecahedron loudspeaker SA	NOR276	Norsonic	12 020
Dodekaeder Lautsprecher SB Dodecahedron loudspeaker SB	NOR276	Norsonic	12 017
Klimamessgerät Climate measuring device	Testo 622	Testo	12 012

6 Prüfverfahren / Test methods

Die Messung wurde gemäß EN 10140-4, 4.4.3a mit einem kontinuierlich bewegten Mikrofon und einem bewegten Lautsprecher durchgeführt.

The measurement was performed according to EN 10140-4, 4.4.3a with a continuously moving microphone and loudspeaker.

Prüfrauschen Test noise	Rosa rauschen; 2 Lautsprecher auf Schienen im Frequenzbereich 50-5000 Hz Pink noise; 2 loudspeakers on tracks covering the frequency range 50-5000 Hz
Messfilter Measuring filters	Terzbandfilter Third-octave band filter
Messrichtung Measuring direction	am funktionsfähigen Prüfelement in einer Richtung on the functional test element in one direction
Sendeseite Transmission side	entspricht der Außenseite des Elements corresponds to the outside of the element
Schalldruckpegel Sound pressure level	Sende- und empfangsseitig mit Drehmikrofon Transmitter and receiver side with rotary microphone
Maximalschalldämmung Maximum sound insulation	Die Maximalschalldämmung des Prüfstandes ist mind. 15 dB höher als das gemessene Schalldämm-Maß The maximum sound insulation of the test facility is min. 15 dB higher than the measured sound reduction index
Messung der Nachhallzeit Measurement of reverbration time	arithmetisches Mittel aus jeweils 3 Messungen von 3 Lautsprecherpositionen und Drehmikrofon; arithmetic mean of 3 measurements each of 3 loudspeaker positions and rotary microphone;
Messgleichung A Measuring equation A	$A = 0,16 \cdot V/T \text{ m}^2$
Messgleichung R Measuring equation R	$R = L1 - L2 + 10 \cdot \lg(S/A) \text{ [dB]}$
Messung der Schalldruckpegeldifferenz Measurement of the sound pressure level difference	Lautsprecher auf Schienen und Drehmikrofone Loudspeaker on tracks and rotary microphones

7 Prüfergebnisse / Test results

Die Messwerte der gemessenen Luftschalldämmung des geprüften Elementes werden in den Messprotokollen dargestellt. Die Darstellung erfolgt frequenzabhängig in tabellarischer Form und als Diagramm. Das bewertete Schalldämm-Maß R_w und die Spektrumsanpassungswerte C (A-bewertetes rosa Rauschen) und C_{tr} (A-bewerteter städtischer Straßenverkehrslärm) werden ermittelt.

The values of the measured airborne sound insulation of the tested element are displayed in the measurement protocols. The representation takes place frequency-dependently in tabular form and as diagram. The weighted sound reduction index R_w and the spectrum adaptation values C (A-weighted pink noise) and C_{tr} (A-weighted urban road traffic noise) are determined.

Bewertetes Schalldämm-Maß / Weighted sound reduction index	R_w (C;C_{tr})
Glasaufbau - Modifikationen / Glass structure - Modifications	
Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 1.0 8 und 4-16-4	52 (-1;-4) dB
Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 2.0 4/4 S und 4-16-4	52 (-1;-4) dB
Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 3.0 4/4 S und 6-14-4	53 (-1;-4) dB

8 Zusammenfassung / Summary

Die Ausführung der Konstruktion entsprach den Vorgaben der Systembeschreibung und den vorgelegten Zeichnungen. Eine vollständige Überprüfung auf sachliche Richtigkeit wurde nicht vorgenommen.

Bei den in den Prüfberichten angegebenen Messwertangaben wurde der Vertrauensfaktor so gewählt, dass der Messwert mit einer mindestens 95%igen Wahrscheinlichkeit innerhalb des angegebenen Intervalls liegt. Ist kein Intervall angegeben, liegen die gemessenen Produkteigenschaften mit ausreichender Wahrscheinlichkeit im Klassifizierungsintervall.

The implementation of the construction corresponded to the default of the system description and the presented drawings. There has not been a complete verification of objective correctness.

The confidence level of measured values given in test reports was chosen so the measured value - with a probability of at least 95% - lies within the specified interval. In case no interval is specified, the measured product properties lie with sufficient probability within the classification interval.



Ing. Helmut Immler
 gbd Lab GmbH, Steinebach 13a
 6850 Dornbirn, Austria
 www.gbd.group
 Prüfer / Examiner

Anlagen / Annexes

Messprotokolle / Measuring protocols	
Seiten / Pages	3
Kundenunterlagen / Client documentation	
Seiten / Pages	13

Dieses Dokument ist mit einer qualifizierten elektronischen Signatur gemäß Verordnung (EU) Nr. 910/2014 versehen.
 Nur die digital signierte Version ist gültig.

This document is provided with a qualified electronic signature in accordance with Regulation (EU) No 910/2014.
 Only the digitally signed version is valid.

Erstausgabe Prüfbericht / First issue test report

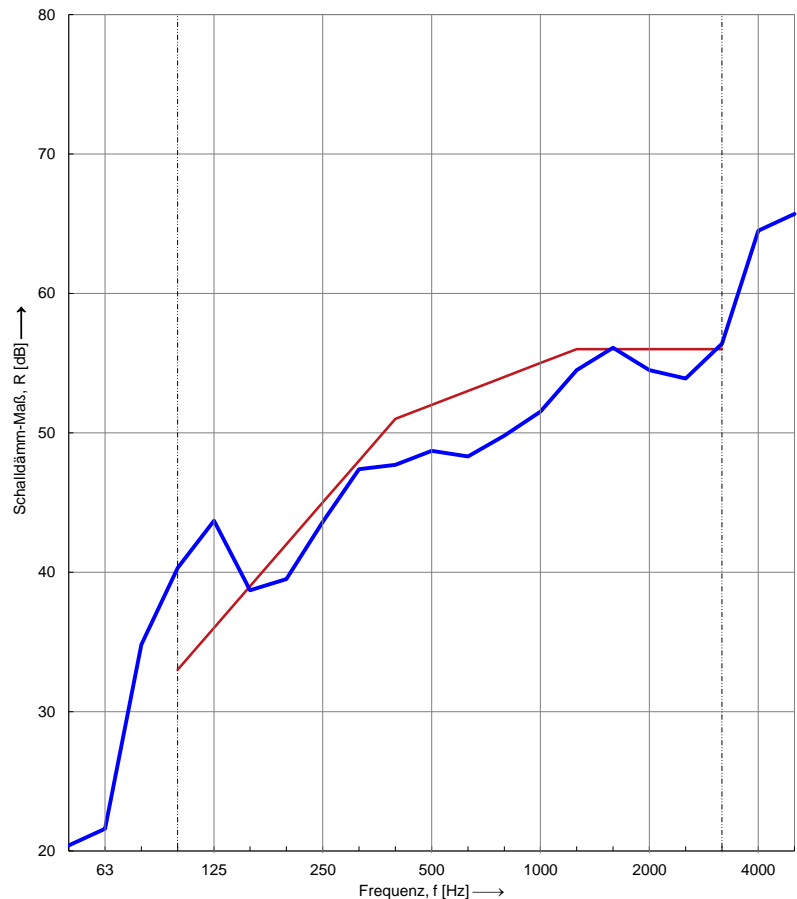
Messprotokoll / Measuring protocol
Luftschalldämmung / Airborne sound insulation

Prüfdatum / Test date 23.09.2022
Prüfnorm / Test standard EN ISO 10140-2
Klassifizierungsnorm / Classification standard EN ISO 717-1
Messprotokoll / Measuring protocol L22_1198_01.04_SA-SB

Auftraggeber / Client STESGAL Bautischlerei und Fenster GmbH
Riedlingsdorfer Straße 2, 7400 Oberwart, Österreich
Identifikation / Identification Stesgal Kastenstockfenster
Bezeichnung / Designation 2-flg. Dreh-Fenster mit Oberlicht / 2-leaf turn window with upper light
Prüfgegenstand / Test object: Fläche / Area 2,37 m²
Masse / Mass --- kg/m²
Beschreibung / Description Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 1.0
8 und 4-16-4
Temperatur / Temperature 17,4 °C
Luftdruck / Air pressure 94 kPa
Rel. Luftfeuchtigkeit / Rel. humidity 55 %
Volumen Empfangsraum / Volume receiving room 155,0 m³

— Messkurve / Measurement curve
— Bezugscurve / Reference curve (ISO 717-1)

Frequenz f [Hz]	R Terz [dB]
50	20,4
63	21,6
80	34,8
100	40,3
125	43,7
160	38,7
200	39,5
250	43,6
315	47,4
400	47,7
500	48,7
630	48,3
800	49,8
1000	51,5
1250	54,5
1600	56,1
2000	54,5
2500	53,9
3150	56,4
4000	64,5
5000	65,7



Bewertung nach / Assessment according to ISO 717-1

$R_w(C;C_{tr}) = 52 (-1;-4)$ dB

$C_{50-3150} = -2$ dB

$C_{50-5000} = -2$ dB

$C_{100-5000} = 0$ dB

$C_{tr,50-3150} = -11$ dB

$C_{tr,50-5000} = -11$ dB

$C_{tr,100-5000} = -4$ dB

Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen, die in Terzbändern gewonnen wurden.

The determination is based on test bench measurement results obtained in one-third octave bands.

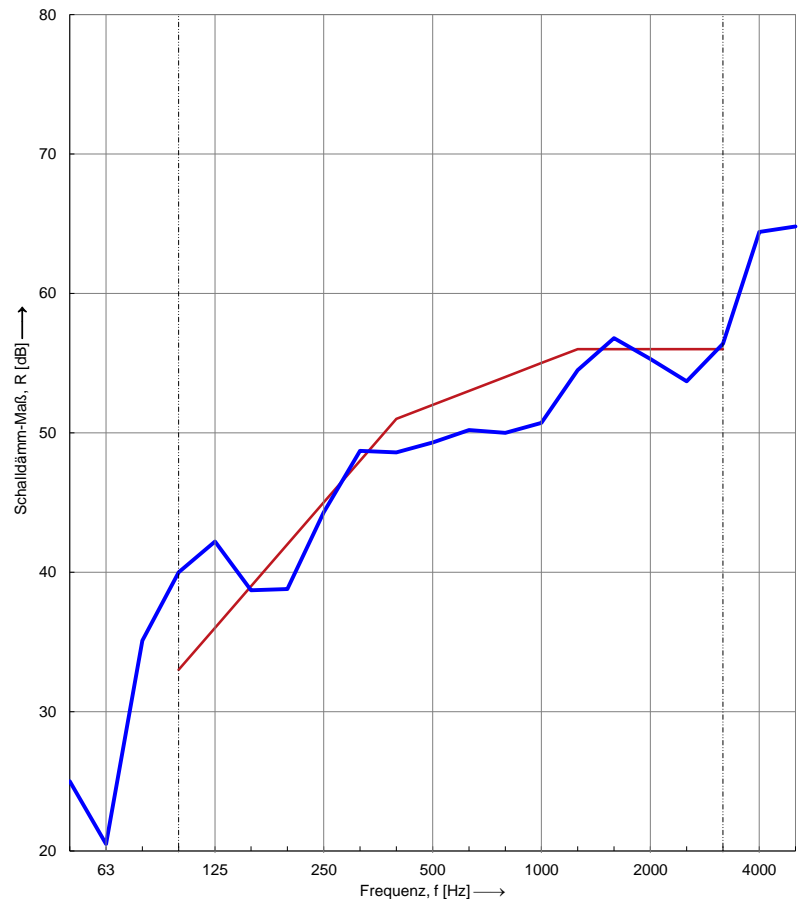
Messprotokoll / Measuring protocol
Luftschalldämmung / Airborne sound insulation

Prüfdatum / Test date 23.09.2022
Prüfnorm / Test standard EN ISO 10140-2
Klassifizierungsnorm / Classification standard EN ISO 717-1
Messprotokoll / Measuring protocol L22_1198_01.01_SA-SB

Auftraggeber / Client STESGAL Bautischlerei und Fenster GmbH
Riedlingsdorfer Straße 2, 7400 Oberwart, Österreich
Identifikation / Identification Stesgal Kastenstockfenster
Bezeichnung / Designation 2-flg. Dreh-Fenster mit Oberlicht / 2-leaf turn window with upper light
Prüfgegenstand / Test object: Fläche / Area 2,37 m²
Masse / Mass --- kg/m²
Beschreibung / Description Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 2.0
4/4 S und 4-16-4
Temperatur / Temperature 17,4 °C
Luftdruck / Air pressure 94 kPa
Rel. Luftfeuchtigkeit / Rel. humidity 55 %
Volumen Empfangsraum / Volume receiving room 155,0 m³

— Messkurve / Measurement curve
— Bezugskurve / Reference curve (ISO 717-1)

Frequenz f [Hz]	R Terz [dB]
50	25,0
63	20,5
80	35,1
100	40,0
125	42,2
160	38,7
200	38,8
250	44,3
315	48,7
400	48,6
500	49,3
630	50,2
800	50,0
1000	50,7
1250	54,5
1600	56,8
2000	55,3
2500	53,7
3150	56,4
4000	64,4
5000	64,8



Bewertung nach / Assessment according to ISO 717-1

$R_w(C;C_{tr}) = 52 (-1;-4) \text{ dB}$

$C_{50-3150} = -2 \text{ dB}$

$C_{tr,50-3150} = -11 \text{ dB}$

$C_{50-5000} = -1 \text{ dB}$

$C_{tr,50-5000} = -11 \text{ dB}$

$C_{100-5000} = 0 \text{ dB}$

$C_{tr,100-5000} = -4 \text{ dB}$

Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen, die in Terzbändern gewonnen wurden.

The determination is based on test bench measurement results obtained in one-third octave bands.

Messprotokoll / Measuring protocol
Luftschalldämmung / Airborne sound insulation

Prüfdatum / Test date 23.09.2022
Prüfnorm / Test standard EN ISO 10140-2
Klassifizierungsnorm / Classification standard EN ISO 717-1
Messprotokoll / Measuring protocol L22_1198_01.02_SA-SB

Auftraggeber / Client STESGAL Bautischlerei und Fenster GmbH
Riedlingsdorfer Straße 2, 7400 Oberwart, Österreich

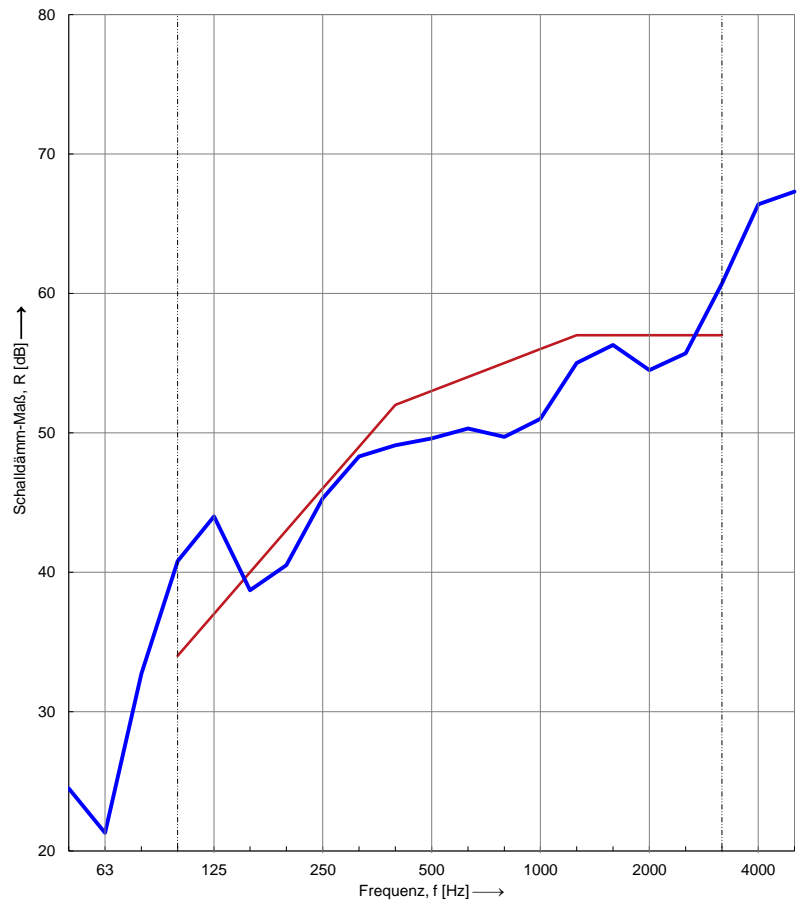
Identifikation / Identification
Bezeichnung / Designation Stesgal Kastenstockfenster
2-flg. Dreh-Fenster mit Oberlicht / 2-leaf turn window with upper light

Prüfgegenstand / Test object: Fläche / Area 2,37 m²
Masse / Mass --- kg/m²
Beschreibung / Description Stesgal Kastenstockfenster Schallschutz 3.0
4/4 S und 6-14-4

Temperatur / Temperature 17,4 °C
Luftdruck / Air pressure 94 kPa
Rel. Luftfeuchtigkeit / Rel. humidity 55 %
Volumen Empfangsraum / Volume receiving room 155,0 m³

— Messkurve / Measurement curve
— Bezugscurve / Reference curve (ISO 717-1)

Frequenz f [Hz]	R Terz [dB]
50	24,5
63	21,3
80	32,7
100	40,8
125	44,0
160	38,7
200	40,5
250	45,3
315	48,3
400	49,1
500	49,6
630	50,3
800	49,7
1000	51,0
1250	55,0
1600	56,3
2000	54,5
2500	55,7
3150	60,7
4000	66,4
5000	67,3



Bewertung nach / Assessment according to ISO 717-1

$R_w(C;C_{tr}) = 53 (-1;-4)$ dB

$C_{50-3150} = -3$ dB

$C_{50-5000} = -2$ dB

$C_{100-5000} = 0$ dB

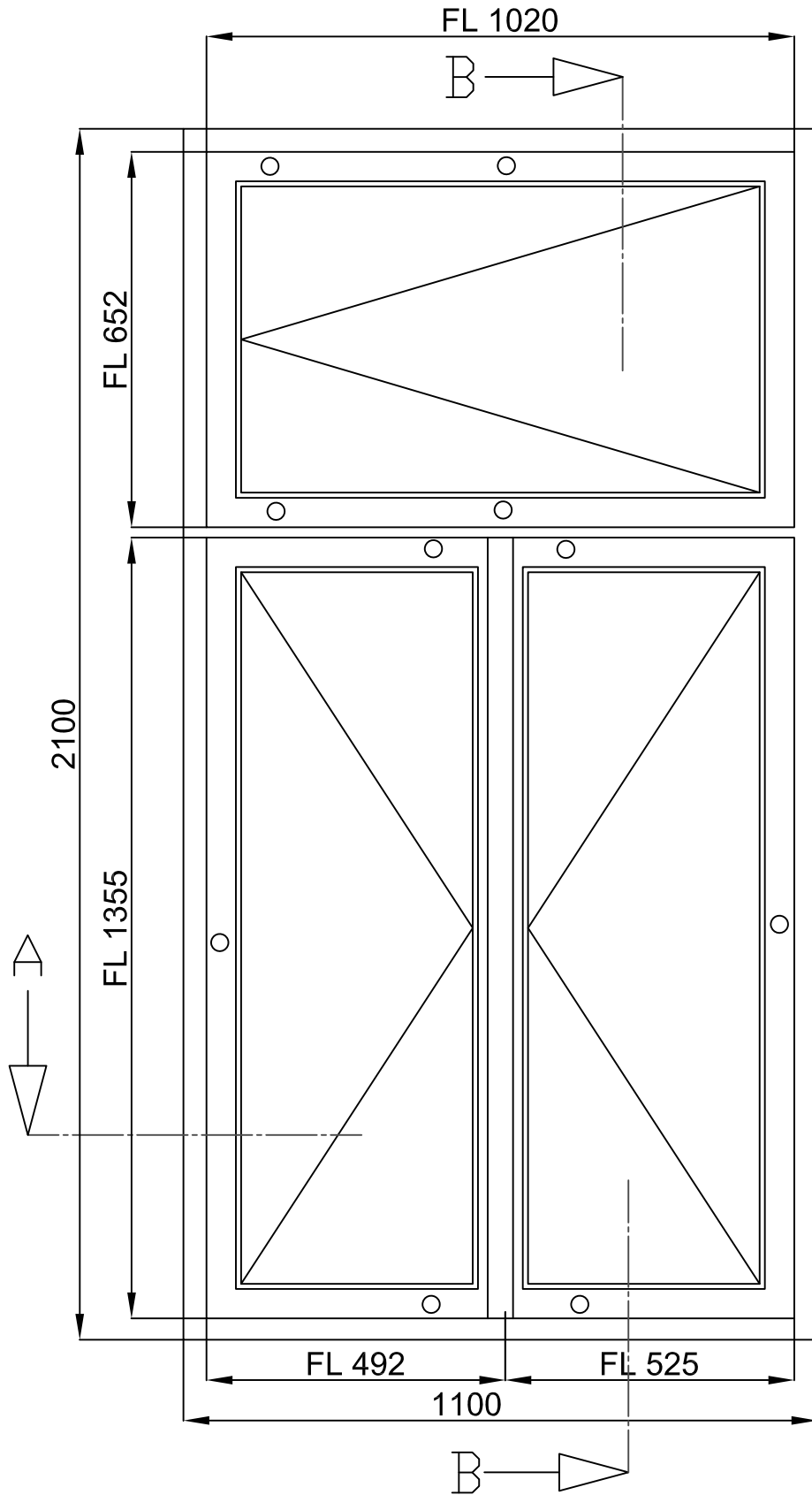
$C_{tr,50-3150} = -11$ dB

$C_{tr,50-5000} = -11$ dB

$C_{tr,100-5000} = -4$ dB

Die Ermittlung basiert auf Prüfstands-Messergebnissen, die in Terzbändern gewonnen wurden.


The determination is based on test bench measurement results obtained in one-third octave bands.

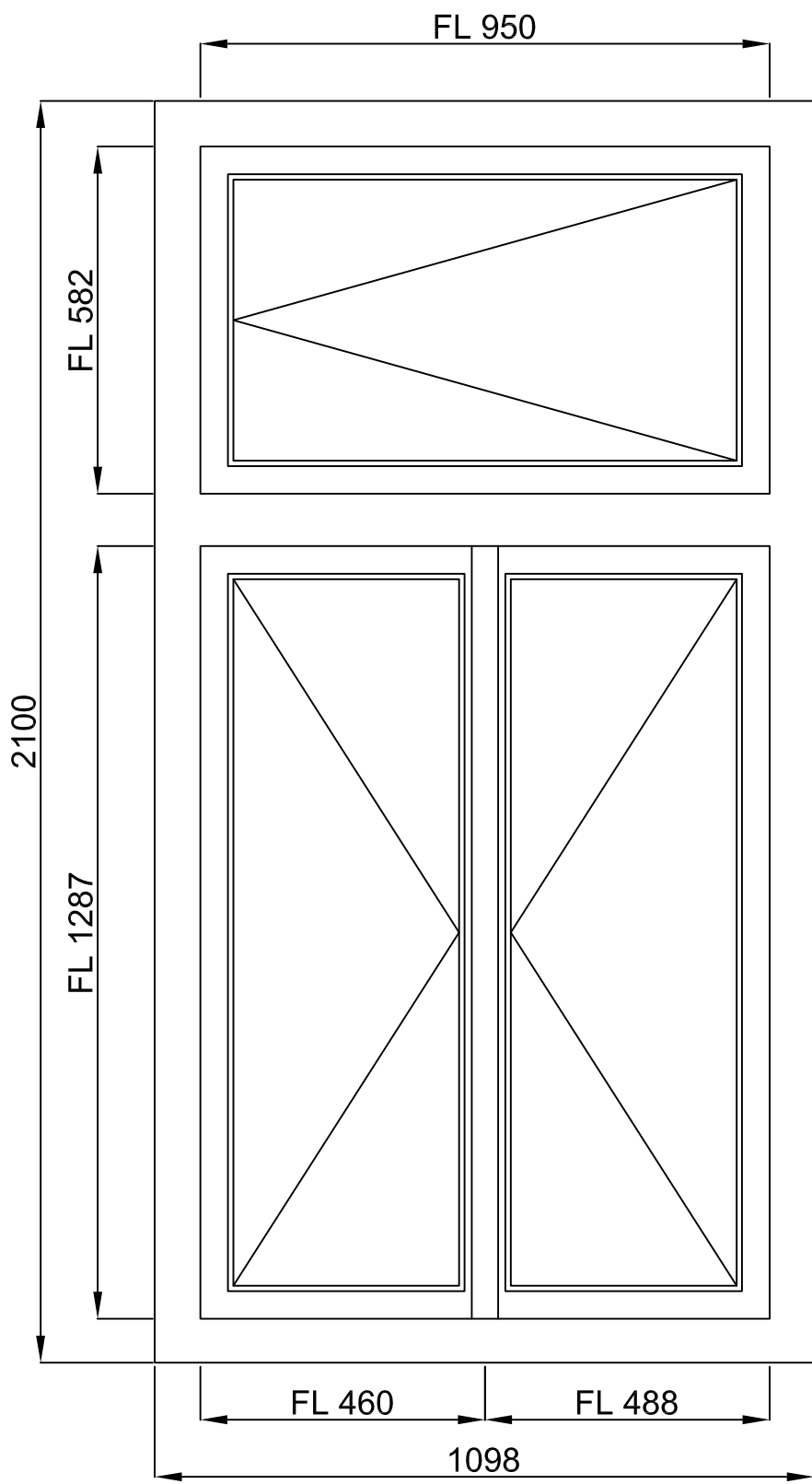


Innenansicht



L22/1198_01
Kundenunterlagen


	Datum	Name		Änd.St.	Werkzeugnummer	Profilhersteller
Gezeichnet	22.09.2022	Reisinger		00F		Kastenfenster
Geprüft			Zeichnungsnummer			Profiltyp
Auftragsnr.			780105_00F			Pfostenstockfenster
Maßstab		 Mayer & Co Beschläge GMBH	Benennung			Profilcode
1:8			FA. Stesgal gbd L22/1197_01 Innenansicht			Werkstoff
			Alpenstrasse 173, Postfach 94 5020 Salzburg Tel: 0662 / 6196 - 0			Fichte



Aussenansicht



L22/1198_01
Kundenunterlagen

	Datum	Name		Änd.St.	Werkzeugnummer	Profilhersteller
Gezeichnet	22.09.2022	Reisinger		00F		Kastenfenster
Geprüft			Zeichnungsnummer			Profiltyp
Auftragsnr.			780106_00F			Pfostenstockfenster
Maßstab		 Mayer & Co Beschläge GMBH	Benennung			Profilcode
1:8			Probekörperbeschreibung L22/1197_01			
			FA. Stesgal			Werkstoff
			Schnitte K-K			Fichte
Alpenstrasse 173, Postfach 94 5020 Salzburg Tel: 0662 / 6196 - 0						

! Achtung ! Jede Vervielfältigung, Verwertung oder Weitergabe dieser Zeichnung ohne unsere Ausdrückliche schriftliche Genehmigung ist aufgrund bestehender gesetzlicher Vorschriften untersagt und strafrechtlich zu verfolgen. Alle Rechte vorbehalten.

Prüfkörperbeschreibung / Specimen description

Prüfelement / Test element	
Hersteller Manufacturer name	STESGAL Bautischlerei & Fenster GmbH Riedlingsdorfer Straße 2 7400 Oberwart
Elementtyp Typ / Type	Kastenfenster - Pfostenstockfenster 2-flg. Dreh / Dreh Fenster mit 1-flg. Dreh Fenster Oberlichte
Herstelldatum / Date of production	KW 38/2022
Ort der Probennahme Location of sampling	Fa. Stesgal, wie oben
Kennzeichnung der Probe Identification of the sample	L22/1198_01 PK2 Rw
Probeentnahme durch Sampling by	Herr Thomas Stesgal
Probe zur Ermittlung folgender Eigenschaft(en) (Bezeichnung) Sample for determining the following characteristics (description)	Luftschalldämmung
Profilsystem / Profile system	Pfostenfenster, Innenflügel IV68
Öffnungsrichtung / Opening direction	Außenflügel: nach innen öffnend Innenflügel: nach innen öffnend
Lichtes Öffnungsmaß (B x H) [mm] Opening width (WxH) [mm]	unten: 900 x 1231 Oberlichte: 898 x 531
Rahmenaußenmaß (Baurichtmaß) Overall frame dimension (basic dimension) (B x H / W x H) [mm]	1100 x 2100
Flügelaußenabmessung (B x H) [mm] Overall casement dimension (WxH) [mm]	Innenflügel: Dreh-Oberlichte: 1020 x 652 unten: Stehflügel links: 492 x 1355, Gehflügel rechts: 525 x 1355 Außenflügel: Dreh-Oberlichte: 950 x 582, unten: Stehflügel links: 460 x 1287, Gehflügel rechts: 488 x 1286
Gesamtgewicht Element [kg] Total weight [kg]	ca. 100kg
Flügelgewicht [kg] Casement weight [kg]	Flügel innen u. ca.: 16kg; Flügel innen o.ca.: 9kg Flügel außen u. ca.:11kg, Flügel außen o.ca.: 7kg
Anzahl Prüfelemente Number of test elements	1
Blendrahmen, Pfosten, Riegel, Profile für Festverglasung Frame, mullion, transom, profiles for fixed glazing	
Hersteller / Manufacturer	Eigenfertigung
Typ / Type	Pfostenfenster
Material / Material	Fichte massiv, stabverleimt, Verkleidungsrahmen außen: Fichte massiv
Oberflächenbehandlung Surface treatment	weiss lackiert RAL 9016
Profilquerschnitt (B x H) [mm] Cross section of profile (W x H) [mm]	Pfostenstock 200x35, Ausführung Verkleidung und Details siehe Zeichnung
Rahmeneckverbindung Frame edge joint	Pfostenstock stumpf gestoßen u. verschraubt, Einfach-Schlitz- Zapfen, Kämpfer waagrecht eingestemmt



Zusätzliche Profile / Additional profiles	
Zusatzprofil Additional profile	Riegel waagrecht innen (Kämpfer)
Hersteller / Manufacturer	Eigenfertigung
Typ / Type	Riegel waagrecht
Material / Material	Fichte massiv
Oberflächenbehandlung Surface treatment	weiss lackiert RAL 9016
Profilsystem / Profile system	Pfostenfenster
Profilquerschnitt (B x H) [mm] Cross section of the profile (W x H) [mm]	46 x 70
Verbindung / Joint	Eingestemmt
Weitere Zusatzprofile (Allgemeine Bezeichnung) Additional profiles (general designation)	
Hersteller / Manufacturer	Eigenfertigung
Typ / Type	Riegel waagrecht außen (Kämpfer)
Material / Material	Fichte massiv,
Oberflächenbehandlung Surface treatment	weiss lackiert RAL 9016
Profilsystem / Profile system	Pfostenfenster
Profilquerschnitt (B x H) [mm] Cross section of the profile (W x H) [mm]	46 x 127
Verbindung / Joint	Eingestemmt
Flügelprofile, Stulp Casement profiles, forend	
Hersteller / Manufacturer	Eigenfertigung
Typ / Type	Pfostenfenster
Material / Material	Außenflügel: Fichte Massiv Innenflügel: Fichte massiv, mehrschichtverleimt
Oberflächenbehandlung Surface treatment	weiss lackiert RAL 9016
Profilquerschnitt (B x H) [mm] Cross section of the profile (W x H) [mm]	Innenflügel: 68 x 60, Außenflügel: 46 x 55
Drückerhöhe von Falzunterkante [mm] Handle height of rebate bottom edge [mm]	mittig
Rahmeneckverbindung Corner construction	Außenflügel: Einfach Schlitz und Zapfen Innenflügel: Doppel Schlitz - Zapfen
Zusätzliche Profile / Additional profiles	
Zusatzprofil / Additional profile	Schlagleiste
Hersteller / Manufacturer	Eigenfertigung
Typ / Type	Schlagleiste
Material / Material	Innenflügel: Fichte massiv Außenflügel: Kiefer massiv
Oberflächenbehandlung Surface treatment	weiss lackiert RAL 9016
Profilsystem / Profile system	Pfostenfenster
Profilquerschnitt (B x H) [mm] Cross section of the profile (W x H) [mm]	12 x 44
Verbindung / Joint	auf Flügel verleimt und geschraubt
Hersteller der Verbindung, Typ Manufacturer of the joints, type	Verleimung Weissleim: Synturit F44
Flügelrahmendichtung / Casement frame gasket	
Hersteller / Manufacturer	Goll
Profilnummer / Profile number	A-1020
Art / Type	Gleichdichtung
Material / Material	Thermoplastisches Elastomer (TPE)

Lage / Position	Gehflügel: 4-seitig umlaufend Stehflügel: oben, unten u. Bandseite zum Stulp stumpf gestoßen mit Endstück
Eckausbildung / Corner construction	auf Gehrung geklinkt
Flügelrahmendichtung – Überschlag / Casement frame gasket – over lap	
Hersteller / Manufacturer	Goll
Profilnummer / Profile number	A-1020
Material / Material	Thermoplastisches Elastomer (TPE)
Lage / Position	Gehflügel: 4-seitig umlaufend Stehflügel: oben, unten u. Bandseite zum Stulp stumpf gestoßen mit Endstück
Eckausbildung / Corner connection	auf Gehrung geklinkt
Falzausbildung / Rebate design	
Blend- und Flügelrahmen Frame and casement	Einfachfalz
Falzlufte / Kammermaße [mm] Rabate space / Clearance [mm]	umlaufend 4 mm
Falzentwässerung, Anzahl / Art Rebate drainage, number / type	5° schräg mit Kante im Pfostenstock, über 3 Stück Schlitz nach außen entwässert, Verkleidungsrahmen aussen unten waagrecht 5 Grad schräg entwässert unter Regenschiene
Öffnungsquerschnitt (B x H) [mm] Opening cross section (W x H) [mm]	Schlitz 8 x 30mm
Wetterschutzschiene	
Zusatzprofil	Wetterschutzschiene auf Kämpfer bzw. Rahmen
Hersteller	GS-Stemeseder
Typ	Wetterschutzschiene vorgesetzt mit Endstücken
Material	Aluminium
Oberflächenbehandlung	Pulverbeschichtet weiss RAL 9016
Profilsystem	GS Stemeseder
Profilnummer	FS 24-48 mit Dichtung
Profilquerschnitt (B x H) [mm]	24 x 49
Verbindung	auf verschraubte Klipshalter geklippt, Endstücke seitlich zum Rahmen mit Silikon abgedichtet
Füllung / Filling	
Glas / Glass	
Hersteller / Manufacturer	EGGER Glas
Typ / Type	Uniglas Top one
Aufbau von außen nach innen [mm] Structure from outside to the inside	Standardglas: Innenflügel: 4/16/4 Schallschutzglas: Innenflügel 6/14/lowe 4-3
Kanten / Edges	geschnitten
Abstandhalter / Spacer	Standardglas: 16mm TGI Spacer weiss Schallschutzglas: 14mm TGI Spacer weiss
Füllgas / Filling gas	Argon
Außenmaß (B x H) [mm] Outside dimension (W x H) [mm]	unten: 2 Stk. 429 x 1263 oben: 1 Stk. 926 x 559
Sichtbare Scheibengröße (BxH) Visible windowpane size (WxH)	unten: 2 Stk. 400 x 1233 oben: 1 Stk. 898 x 530
Glaseinstand [mm] / Glass overlap [mm]	11
Max. mögliche Füllungsdicke bei diesem Profilsystem [mm] Max.possible filling thickness for this profile system	28

Sonstige Füllungen (Glas) / Other fillings (Glass)	
Hersteller / Manufacturer	EGGER Glas Uniglas
Typ / Type	Außenflügel: Einfachverglasung
Aufbau von außen nach innen [mm] Structure from outside to the inside [mm]	Float 8
Außenmaß (B x H) [mm] Outside dimension (W x H) [mm]	unten: 2 Stk. 390 x 1184 oben: 1 Stk. 854 x 485
Sichtbare Größe (B x H) [mm] Visible windowpane dimension (WxH) [mm]	unten: 2 Stk. 365 x 1161 oben: 1 Stk. 830 x 450
Einstand [mm] / Overlap [mm]	11
Gesamtdicke der Füllung [mm] Total thickness of the filling [mm]	8
Abdichtungssystem Innen / Sealing system inside	
Hersteller / Manufacturer	Ramsauer
Profil- bzw. Artikelnummer Profile or article number	120 neutral, Nassverglast
Material / Material	Silikon weiß
Abdichtungssystem außen / Sealing system outside	
Hersteller / Manufacturer	Ramsauer
Profil- bzw. Artikelnummer Profile or article number	120 neutral, Nassverglast
Material / Material	Silikon weiß
Glasfalz / Glass rebate	
Dampfdruckausgleich Vapour pressure compensation	je Flügel: 2 x Ø 8mm unten Entwässerung 2 x Ø 8mm oben Belüftung
Glashalteleisten / Glazing bars	
Hersteller / Manufacturer	Innenflügel - Eigenfertigung
Typ / Type	Glashalteleisten
Material / Material	Fichte massiv
Profilquerschnitt (B x H) [mm] Cross section of profile (W x H) [mm]	15 x 25
Befestigung / Fastening	verdeckt genagelt
Eckabstand / Distance to the corner	100
Befestigungsabstand Achse [mm] Mounting distance to the axis [mm]	250
Beschläge / Fittings	
Öffnungsart / Opening type	Oben: 1-flg. Dreh nach innen unten: 2-flg. Dreh nach innen
Hersteller / Manufacturer	Siegenia
Typ / Type	Drehbeschlag, Bänder völlig verdeckt
Griffgetriebe / Handle gear	DK-Getriebe mit Zwischengetriebe zur Olive
Band- / Lagertyp Hinge type / Structural bearing type	Bänder Siegenia völlig verdeckt, unten waagrecht mit schrägen Unterlagen f. Band und Schließsteile
Scherenlänge / Length of stays	npd
Anzahl Verriegelungen Number of lockings	je Innenflügel: je 1x oben, unten, Bandseite je Innenflügel: je 1x oben, unten, Bandseite
max. Verriegelungsabstand Max. distance between the lockings	700 mm
Stellung der Verriegelung Position of locking	Zapfen neutral

Ergänzungen für Schalldämmung / Amendments for sound insulation	
Glas / Glass	
Bewertetes Schalldämm-Maß bezogen auf das Norm-Maß 1,23 m x 1,48 m Weighted sound reduction index related to the standard index 1,23 m x 1,48 m	Standardglas: Außenflügel (beide Prüfungen) (8) Rw (C;Ctr) = 33 (-1;-2) dB Standardglas: Innenflügel (4/16/4) Rw (C;Ctr) = 31 (-1;-4) dB Schallschutzglas: Innenflügel (6/14/4) Rw (C;Ctr) = 33 (-1;-4) dB
Datenbasis / Database	Herstellerangabe liegt bei
Befestigung des Probekörpers am Montagerahmen / an die Tragkonstruktion Fastening of the test element to the mounting frame / to the supporting structure	
Hersteller / Manufacturer	Fa. Stesgal
Typ / Dimension Type / Dimension	Umfassungsrahmen Fichte 95 x 95
Befestigungsmittel Fastening elements	Spax 6 x 120mm
Befestigungsmittelabstand Ecke [mm] Distance of the fastening elements to the corner [mm]	150
Befestigungsmittelabstand Achse [mm] Distance of the fastening elements to the axis [mm]	400
Füllung der Anschlussfuge Filling of the connection joint	Silikonfuge umlaufend, Ramsauer 120 neutral
Hersteller der verwendeten Komponenten	
Kurzbezeichnung	Adresse
Eigenfertigung	STESGAL Bautischlerei & Fenster GmbH Riedlingsdorfer Straße 2 7400 Oberwart
Goll	Helmut Goll GmbH A-6971 Hard, Mockenstraße 81
EGGER Glas	Egger Glas Isolier- und Sicherheitsglas- erzeugung GmbH, Gersdorf an der Feistritz 105&170 A-8212 Gersdorf an der Feistritz
Ramsauer	Ramsauer GmbH & Co. KG Sarstein 17, A-4822 Bad Goisern am Hallstättersee
Trieboliven WG	Schachermayer-Großhandels GmbH Schachermayerstraße 2, 4020 Linz
Bearbeiter / Responsible processor	
Name / Name	Herr Thomas Stesgal